

ВЕСТНИК
МОСКОВСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА

LOMONOSOV
PHILOLOGY
JOURNAL

Lomonosov Philology Journal

JOURNAL

founded in November 1946
by Moscow University Press

Series 9

PHILOLOGY

NUMBER THREE

MAY – JUNE

Published in 6 issues per year
on behalf of the Faculty of Philology
by Moscow University Press

Moscow University Press • 2024

Вестник Московского университета

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в ноябре 1946 г.

Серия 9

ФИЛОЛОГИЯ

№ 3

МАЙ– ИЮНЬ

Выходит один раз в два месяца

Издательство Московского университета • 2024

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор — **РЕМНЁВА Марина Леонтьевна**, д.ф.н., проф., зав. кафедрой русского языка, президент филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова

Зам. главного редактора по лингвистике — **КОБОЗЕВА Ирина Михайловна**, д.ф.н., проф. кафедры теоретической и прикладной лингвистики филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова

Зам. главного редактора по литературоведению — **ТОЛМАЧЁВ Василий Михайлович**, д.ф.н., проф., зав. кафедрой истории зарубежной литературы филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова

Отв. секретарь по лингвистике — **РАЗЛЮГОВА Елена Эмильевна**, д.ф.н., профессор кафедры французского языкознания филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова

Отв. секретарь по литературоведению — **ЗЫКОВА Галина Владимировна**, д.ф.н., проф. кафедры истории новейшей русской литературы и современного литературного процесса филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова

Оргсекретарь — **БЕЛАВИНА Екатерина Михайловна**, к.ф.н., доц. кафедры французского языкознания филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова

ЧЛЕНЫ РЕДКОЛЛЕГИИ:

АЛЕКСАНДРОВА Ольга Викторовна, д.ф.н., проф., зав. кафедрой английского языкознания, зам. декана филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова по научной работе; **БЕЛИКОВ Алексей Евгеньевич**, к.ф.н., доц. кафедры классической филологии, председатель Совета молодых ученых филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; **ВЕНЕДИКТОВА Татьяна Дмитриевна**, д.ф.н., проф., зав. кафедрой общей теории словесности (теории дискурса и коммуникации) филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; **ИВИНСКИЙ Дмитрий Павлович**, д.ф.н., проф. кафедры истории русской литературы филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; **ИЗОТОВ Андрей Иванович**, д.ф.н., проф. кафедры славянской филологии филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; **КОРОВИН Владимир Леонидович**, д.ф.н., проф. кафедры истории русской литературы филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; **ПАХСАРЬЯН Наталья Тиграновна**, д.ф.н., проф. кафедры истории зарубежной литературы филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; **ПЕТРУХИНА Елена Васильевна**, д.ф.н., проф. кафедры русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; **СОЛОПОВ Алексей Иванович**, д.ф.н., проф., зав. кафедрой классической филологии филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; **ТАТЕВОСОВ Сергей Георгиевич**, д.ф.н., проф., зав. кафедрой теоретической и прикладной лингвистики филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова

МЕЖДУНАРОДНЫЙ РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

АМАТУЦЦИ Антонелла (Antonella AmatuZZi), PhD, профессор (Италия, Туринский ун-т); **БАКЕС Жан-Луи** (Jean-Louis Backès), д.ф.н., заслуженный профессор (Франция, Ун-т Париж IV); **ВРАНЕШ Бранко** (Branko Vraneš), д.ф.н., профессор (Сербия, Белградский ун-т); **ДАЙ Гуйцзюй** (Dai Guiju), PhD, профессор (КНР, Пекинский ун-т иностранных языков); **ДЕМЬЯНКОВ Валерий Закиевич**, д.ф.н., профессор (Россия, ИЯ РАН); **ИНЬКОВА-МАНЗОТТИ Ольга Юрьевна** (Olga Inkova-Manzotti), д.ф.н., профессор (Швейцария, Женевский ун-т); **КОЛЛАРОВА Эва** (Eva Kollárová), PhD, профессор (Словакия, «Русский язык в центре Европы»); **ЛЕВЕРС Даниэль** (Daniel Leuwers), д.ф.н., заслуженный профессор (Франция, ун-т г. Тур); **МИРЧЕВСКА-БОШЕВА Биляна** (Biljana Mirchevska Bosheva), д.ф.н., профессор (Северная Македония, Ун-т им. Свв. Кирилла и Мефодия); **МИРКУРБАНОВ Насирулла Мирсултанович** (Nasirulla Mirkurbanov), к.ф.н., профессор (Узбекистан, Национальный университет Узбекистана им. М. Улугбек); **ПЕНЧЕВА Антония Иванова**, д.ф.н., доцент (Болгария, УНСС); **ПЕТРУХИНА Наталья Михайловна**, д.ф.н., профессор (Узбекистан, Узбекский государственный ун-т мировых языков); **ПОЛОНСКИЙ Вадим Владимирович**, д.ф.н., профессор, чл.-корр. РАН (Россия, ИМЛИ РАН); **РОВДО Иван Семенович** (Ivan Rovdo), д.ф.н., профессор (Белоруссия, БГУ); **РЫЧКОВА Людмила Васильевна**, к.ф.н., профессор (Гродненский ГУ, Белоруссия); **СОКОЛОГОРСКАЯ Ирен** (Irène Sokologorsky), д.ф.н., заслуженный профессор (Франция, Париж VIII); **СУВАЙДЖИЧ Бошко** (Boško Suvajdzic), д.ф.н., профессор (Сербия, Белградский ун-т); **СУЛЕЙМЕНОВА Элеонора Дюсеновна**, д.ф.н., профессор (Казахстан, президент Казахстанской ассоциации рус. яз. и лит.); **ТЕРКУЛОВ Вячеслав Исаевич**, д.ф.н., профессор (Донецкий национальный университет); **УХЛИК Младен** (Mladen Uhlik), PhD, доцент (Словения, ун-т Любляны); **ЦРВЕНКОВСКА Эмилия** (Emilija Crvenkovska), д.ф.н., профессор (Северная Македония, Ун-т им. Свв. Кирилла и Мефодия)

Редактор *Т.А. Пирусская*

© Издательство Московского университета, 2024
© «Вестник Московского университета», 2024

СОДЕРЖАНИЕ

К 270-ЛЕТИЮ МОСКОВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

- Давыдов Т.Г.* Древнегреческие и латинские сочинения Ф.Е. Корша в контексте его научной и творческой биографии 9

К 225-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ АЛЕКСАНДРА СЕРГЕЕВИЧА ПУШКИНА

- Ивинский Д.П.* Пушкин и Фенелон: к постановке вопроса 23
- Криницын А.Б.* Шиллеровский контекст образа Ленского в романе А.С. Пушкина «Евгений Онегин» 39
- Кибальник С.А.* «Пушкинское» в позднем Чехове 56
- Довгий О.Л.* Пушкин в новой «Эмблематике» А.Е. Махова 63
- Кукушкина О.В.* Язык Пушкина: лексикографические этюды IV (товарищ, друг или приятель?) 75

СТАТЬИ

- Гращенков П.В.* RuConst: синтаксический корпус русского языка с разметкой по непосредственным составляющим 94
- Каверина В.В., Ван И.* Орфография существительного контр-адмирал в истории русского письма 113
- Груздева А.И.* Семантический инвариант глагольного суффикса -ŝ в балкарском языке 124
- Ганина Н.А.* Oculus memoriae. Найджел Ф. Палмер и его вклад в развитие германистики 136
- Шелов-Коведяев Ф.В.* Новые древнегреческие лексические формы (по материалам «малой» эпиграфики из раскопок городов Боспора Киммерийского последних лет) 148
- Алексеева А.А.* Способы выражения медицинских рекомендаций в трактате Авла Корнелия Цельса «О медицине» 160
- Устьянцев Г.Ю.* Визуальные и номинативные признаки персонажей марийской несказочной прозы 170
- Пахсарьян Н.Т.* Удовольствие от страха: парадоксы поэтики готического во французских «черных романах» 1790-х годов 182

<i>Ранчин А.М.</i> Знал ли автор «Слова о полку Игореве» летописные повести о походе 1185 года? Часть 2	195
<i>Старикова Н.Н.</i> Травма «вычеркнутых» и ее эмпатическая репрезентация в современном словенском романе	209

РЕЦЕНЗИИ

<i>Сорокина В.В.</i> Рецензия на книгу: Топос города в синхронии и диахронии: литературная парадигма Центральной и Юго-Восточной Европы. Коллективная монография / Отв. ред. Н.Н. Старикова, под общ. ред. И.Е. Адельгейм, А.В. Усачёвой, Е.В. Шатко. М.: Институт славяноведения РАН, 2023. 550 с.	220
---	-----

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

<i>Ремнёва М.Л., Кузьмина Е.А.</i> Московская Библия и развитие библейской традиции у славян: итоги Всероссийской (с международным участием) научной конференции	227
--	-----

CONTENTS

TO THE 270th ANNIVERSARY OF MOSCOW UNIVERSITY

- Davydov T.* Theodor Korsch's Ancient Greek and Latin Works in His
Scholarly and Creative Activity 9

TO THE 225th ANNIVERSARY OF ALEXANDER PUSHKIN

- Ivinskiy D.* Pushkin and Fenelon: To the Statement of the Problem 23
- Krinitsyn A.* Schiller's Motifs in the Image of Lensky in A.S. Pushkin's
Novel *Eugene Onegin* 39
- Kibalnik S.* "Pushkin Features" in the Late Chekhov 56
- Dovgy O.L.* Pushkin in A. Makhov's New *Emblematica* 63
- Kukushkina O.V.* Pushkin's Language: Lexicographic Studies IV (*tova-
rishch, drug or priyatel?*) 75

ARTICLES

- Grashchenkov P.* RuConst: A Treebank for Russian Language 94
- Kaverina V.V., Wang Y.* Spelling of the Noun *контр-адмирал* in the His-
tory of Russian Writing 113
- Gruzdeva A.* Semantic Invariant of the Verbal Suffix -*š* in Balkar 124
- Ganina N.* Oculus memoriae. Nigel F. Palmer and His Contribution to
Science 136
- Shelov-Kovedyaev F.V.* Some New Ancient Greek Lexical Forms (Based on
the Artifacts of the "Small" Epigraphy from the Recent Excavations
in the Cities of the Cimmerian Bosphorus) 148
- Alekseeva A.* The Ways of Expressing Medical Prescriptions in *De Me-
dicina* by Aulus Cornelius Celsus 160
- Ustiantsev G.* Visual and Nominative Signs of Characters in Mari Non-
Fabulous Prose 170
- Pakhsarian N.T.* The Pleasure of Fear: Paradoxes of Gothic Poetics in the
French "Black Novels" of the 1790s 182
- Ranchin A.M.* Did the Author of *The Tale of Igor's Campaign* Know the
Chronicle Narratives about the Campaign of 1185? Part 2 195

<i>Starikova N.N.</i> The Trauma of the “Erased” and Its Empathic Representation in the Contemporary Slovenian Novel	209
--	-----

REVIEWS

<i>Sorokina V.</i> Review of the Book: The Topos of the City in Synchrony and Diachrony: The Literary Paradigm of Central and South-Eastern Europe. Collective Monograph. Ed. by N.N. Starikova, I.E. Adelheim, A.V. Usacheva, E.A. Shatko. Moscow, Institute of Slavic Studies, RAS, 2023. 550 p.	220
--	-----

ACADEMIC LIFE

<i>Remneva M.L., Kuzminova E.A.</i> The Moscow Bible and Development of the Biblical Tradition among the Slavs: Results of the International Scientific Conference	227
--	-----